

"States and Possessions," shall be understood to mean, "the commercial relations *between* their respective States and Possessions;" the latter form of words being that adopted in the preamble of the Convention of Commerce between Great Britain and Austria, signed at London, December 21, 1829.

2°. That the stipulations of the third Article of the aforesaid Treaty of the 3d of July, 1838, relating to goods not the produce of the respective States, shall be understood to be mutual.

3°. That by the seventh Article of the aforesaid Treaty of the 3d of July, 1838, it is understood, that goods placed in warehouse shall not be liable to duty unless entered for consumption; and may be exported on the same terms in the ships of the one as in those of the other country.

Her Britannick Majesty's Ratification of the aforesaid Treaty of Commerce and Navigation, is exchanged under the explicit declarations and understandings above-mentioned.

Done at Milan, the fourteenth day of September 1838.

(L. S.) FREDERICK JAMES LAMB.

*Counter-Declaration made by the Austrian Plenipotentiary.*

En conséquence de la Déclaration présentée aujourd'hui par Son Excellence Sir F. Lamb, Ambassadeur de Sa Majesté Britannique près Sa Majesté Impériale Royale Apostolique, à l'occasion de l'échange des Ratifications du Traité de Commerce et de Navigation, conclu et signé à Vienne, le 3 Juillet, entre les Plénipotentiaires de Sa Majesté Impériale Royale Apostolique, et de Sa Majesté Britannique, laquelle Déclaration est conçue dans les termes suivans :

1°. Que dans le préambule du dit Traité, les mots, "les relations commerciales *de* (of) leurs Etats et Possessions respectifs," seront entendus signifier "les relations commerciales *entre* (between) leurs Etats et Possessions respectifs;" la dernière forme de mots ayant été celle adoptée dans le préambule de la Convention de Commerce, signée à Londres le 21 Décembre, 1829, entre l'Autriche et la Grande Bretagne :

2°. Que les stipulations du 3ème Article du susdit Traité du 3 Juillet, 1838, relatives aux objets qui ne sont pas les produits des Etats respectifs, seront entendues être réciproques :

3°. Que par le 7ème Article du Traité du 3 Juillet, 1838, il est entendu, que les objets de commerce déposés dans des magasins, ne seront pas soumis à des droits, à moins qu'ils ne soient introduits pour la consommation; et pourront être exportés aux mêmes conditions dans les vaisseaux de l'un aussi bien que dans ceux de l'autre Etat :

Le Soussigné, Chancelier de Cour et d'Etat, est autorisé par Sa Majesté l'Empereur, Son Auguste Maître, à accéder, en tout point, à cette Déclaration présentée par Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur de Sa Majesté Britannique

Fait à Milan, le 14 Septembre, 1838.

(L. S.) METTERNICH.

(Translation.)

In consequence of the Declaration presented this day by His Excellency Sir Frederick Lamb, Ambassador of Her Britannick Majesty to His Imperial and Royal Apostolic Majesty, on the occasion of the exchange of the Ratifications of the Treaty of Commerce and Navigation, concluded and signed at Vienna on the 3d of July, between the Plenipotentiaries of His Imperial and Royal Apostolic Majesty and of Her Britannick Majesty, which Declaration is conceived in the following terms :

1°. That in the preamble of the said Treaty the words, "the commercial relations of their respective States and Possessions"; shall be understood to mean, "the commercial relations *between* their respective States and Possessions"; the latter form of words being that adopted in the preamble of the Convention of Commerce signed at London on the 21st of December, 1829, between Austria and Great Britain :

2°. That the stipulations of the 3rd Article of the aforesaid Treaty of the 3d of July, 1838, relating to goods not the produce of the respective States; shall be understood to be mutual :

3°. That by the 7th Article of the Treaty of the 3d of July, 1838, it is understood, that goods placed in warehouse shall not be liable to duty, unless entered for consumption; and may be exported on the same terms in the ships of the one as in those of the other country :

The undersigned, Chancellor of Court and State, is authorized by His Majesty the Emperor, His August Master, to accede, in every particular, to this Declaration presented by His Excellency the Ambassador of Her Britannick Majesty.

Done at Milan, the 14th of September, 1838.

(L. S.) METTERNICH.

*Whitehall, November 8, 1838.*

The Queen has been pleased to grant unto Lieutenant Edward William Crofton, of the Royal Artillery, Her royal licence and permission, that he may accept and wear the cross, of the first class, of the National and Military Order of St. Ferdinand, which the Queen Regent of Spain hath been pleased to confer upon that Officer, in testimony of Her Catholic Majesty's royal approbation of his services during the action of Lucena, on the 19th of November 1837; and that he may enjoy all the rights and privileges thereunto annexed; provided, nevertheless, that Her Majesty's said licence and permission doth not authorise the assumption of any style, appellation, rank, precedence, or privilege appertaining unto a Knight Bachelor of these realms :

And also to command, that Her Majesty's said concession and especial mark of Her royal favour be registered, together with the relative documents, in Her Majesty's College of Arms.